



27 juillet 2022

(22-5694)

Page: 1/8

Comité de l'agriculture

Original: anglais

## NOTIFICATION

### *Corrigendum*

La communication ci-après, datée du 27 juillet 2022, est distribuée à la demande de la délégation d'**Israël**. Le corrigendum concerne la notification des engagements en matière de soutien interne (**tableau DS:1** et tableaux explicatifs pertinents) pour l'**année civile 2020**.

---

Le présent corrigendum transfère les dépenses d'un montant de 8 250 milliers d'USD notifiées pour la volaille au titre de la "Loi Galilée" du tableau explicatif DS:1 (Catégorie verte. "6. Soutien du revenu découplé") vers les tableaux explicatifs DS:6 (Versements directs non exemptés) et, par conséquent, vers les tableaux explicatifs DS:7 et DS:4. Ce transfert découle des modifications apportées en 2018 à la "Loi Galilée", en conséquence desquelles le soutien pour la volaille n'est plus découplé de la production. Les tableaux concernés sont reproduits ci-après. Les données modifiées sont indiquées en caractères gras.

**Tableau explicatif DS:1**

**SOUTIEN INTERNE: ISRAËL**

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: ANNÉE CIVILE 2020

*Mesures exemptées de l'engagement de réduction – "Catégorie verte"*

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2	Valeur monétaire Milliers d'USD	Sources des données	Note
1	2	3	4	
2. Services de caractère général				
2 a) Recherche	Centre de recherche agricole: Amélioration du potentiel de production, diversification des techniques agro-industrielles et de post-récolte: Activités de caractère général	62 664	DB-MA	
	Centre de recherche agricole: Amélioration du potentiel de production, diversification des techniques agro-industrielles et de post-récolte: Investissements dans l'infrastructure	60 028	DB-MA	
	Centre de recherche agricole: Amélioration du potentiel de production, diversification des techniques agro-industrielles et de post-récolte: Activités des centres et des installations de recherche	0	DB-MA	
	Centre de recherche agricole: Amélioration du potentiel de production, diversification des techniques agro-industrielles et de post-récolte: Fonds de recherche	0	DB-MA	
	Fonds du Directeur scientifique pour la recherche: Octroi de subventions à la recherche agricole: Activités de caractère général pour la recherche	28 730	DB-MA	
	Fonds du Directeur scientifique pour la recherche: Octroi de subventions à la recherche agricole: fonds "Kemah" - Fonds du Directeur scientifique pour la recherche agricole	481	DB-MARD (Kemah)	
	Fonds du Directeur scientifique pour la recherche: Octroi de subventions à la recherche agricole: Agriculture fondée sur la Torah (Bible)	0	DB-MA	
	Sous-total:	151 903		
2 b) Lutte contre les parasites et les maladies	Services fournis aux agriculteurs: Services de protection des plantes	8 792	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Services vétérinaires	7 381	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Activités de prévention visant des organismes nuisibles	0	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Services de protection des végétaux et des animaux	0	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Assistance relative à l'encéphalopathie spongiforme bovine	1	DB-MA	
	Sous-total:	16 174		

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2	Valeur monétaire Milliers d'USD	Sources des données	Note
1	2	3	4	
2 c) Services de formation	Services fournis aux agriculteurs: Diffusion de renseignements, formation et assistance technique destinées aux agriculteurs	463	DB-MA	
	Sous-total:	463		
2 d) Services de vulgarisation et de consultation	Services fournis aux agriculteurs: Soutien aux organisations agricoles	625	DB-MA	(1)
	Sous-total:	625		
2 e) Services d'inspection	Services fournis aux agriculteurs: Inspection et formation	0	DB-MA	
	Sous-total:	0		
2 f) Services de commercialisation et de promotion	Services fournis aux agriculteurs: Promotion de la commercialisation	1 218	DB-MA	
	Sous-total:	1 218		
2 g) Services d'infrastructure	Services fournis aux agriculteurs: Département de la conservation des sols et du drainage	59 909	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Investissement dans l'agriculture	20 083	DB-MA	
	Sous-total:	79 992		
2 h) Autres services de caractère général	Opérations générales du Ministère de l'agriculture: Gestion d'ensemble du Ministère de l'agriculture, y compris fourniture de services administratifs spécialisés	147 630	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Autorité chargée de la protection des parcs nationaux	0	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Autorités chargées des pâturages	10 746	DB-MA	
	Services fournis aux agriculteurs: Aide aux districts	1 891	DB-MA	
	Sous-total:	160 267		
	Sous-total services de caractère général	410 642		
3. Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire	Réserve de céréales - Constitution d'une réserve de céréales pour 3 mois afin de parer à des situations d'urgence	12 430	DB-MA	
	Melah - Constitution d'une réserve de produits alimentaires afin de parer à des situations d'urgence	0	DB-MA	
	Sous-total:	12 430		
5. Versements directs aux producteurs				
6. Soutien du revenu découplé				
	Travailleurs israéliens - Soutien en faveur du recrutement de travailleurs israéliens dans le secteur agricole	33	DB-MA	(2)
	Sous-total:	33		
8. Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles	Fonds d'assurance contre les catastrophes naturelles - Subvention du gouvernement dans le cadre du programme d'assurance contre les catastrophes naturelles	23 133	DB-MA	
	Avances pour indemnités au titre du fonds d'assurance - Versements anticipés aux agriculteurs non couverts par le régime d'assurance	36 089	DB-MA	
	Indemnisation en cas de catastrophes naturelles - Versements aux agriculteurs non couverts par le régime d'assurance	30	DB-MA	(3)
	Versements pour les coupures d'eau - Indemnisation pour la réduction de l'approvisionnement en eau	0	DB-MA	
	Sous-total:	59 252		
11. Aide à l'ajustement des structures fournie au moyen d'aides à l'investissement	Prêts destinés aux petits et moyens exploitants agricoles - Garanties de l'État pour les prêts aux PME	0	DB-MA	
	Sous-total:	0		

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2	Valeur monétaire Milliers d'USD	Sources des données	Note
1	2	3	4	
12. Programmes de protection de l'environnement	Réforme écologique des exploitations laitières - Versements aux producteurs de lait qui produisent conformément aux prescriptions environnementales	69	DB-MA	
	Année de Shmita - Programme de protection de l'environnement lié au cycle agricole prescrit par la Torah	0	DB-MA	(4)
	Sous-total:	69		
13. Programmes d'aide régionale	Accord du département rural - Mesure spécifique en faveur des kibboutzim et des moshavim	0	DB-MA	
	Infrastructure des nouvelles implantations - Mesure spécifique pour les nouveaux kibboutzim et des moshavim	2 552	DB-MA	
	Sous-total:	2 552		
Total général Catégorie verte		<b>484 978</b>		

Notes:

- (1) G/AG/N/ISR/61.
- (2) G/AG/N/ISR/54.
- (3) G/AG/N/ISR/17.
- (4) G/AG/N/ISR/54.

Tableau explicatif DS:4

**SOUTIEN INTERNE: ISRAËL**

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: ANNÉE CIVILE 2020

*Calcul de la mesure globale du soutien totale courante*

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7)	MES par produit (d'après le tableau explicatif DS:8)	Total (2+3)	Valeur de la production	Soutien en % de la valeur de la production	MGS totale courante	Note
	Milliers d'USD	Milliers d'USD	Milliers d'USD	Milliers d'USD		Milliers d'USD	
1	2	3				4	
Lait	457 499		457 499	882 455	51,8%	457 499	
Œufs	204 452,2		204 452,2	299 993	68,2%	204 452,2	
<b>Viande de volaille</b>	<b>8 250</b>		<b>8 250</b>	<b>1 104 589</b>	<b>0,7%</b>	0 ( <i>de minimis</i> )	
Coton	0		0	19 404	0%	0 ( <i>de minimis</i> )	
Céréales	5 267		5 267	80 645	6,5%	0 ( <i>de minimis</i> )	
Légumes	407		407	1 684 818	0,0%	0 ( <i>de minimis</i> )	
Fruits autres que les agrumes	204		204	2 125 279	0,0%	0 ( <i>de minimis</i> )	
Agrumes	0		0	424 095	0%	0 ( <i>de minimis</i> )	
Fleurs	1 721		1 721	155 009	1,1%	0 ( <i>de minimis</i> )	
Viande bovine	211		211	463 883	0,1%	0 ( <i>de minimis</i> )	
MGS autre que par produit (d'après le tableau explicatif DS:9)			32 280	8 971 834	0,36%	0 ( <i>de minimis</i> )	
<b>TOTAL</b>						661 951,2	

Tableau explicatif DS:6

SOUTIEN INTERNE: ISRAËL

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: ANNÉE CIVILE 2020

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés

Désignation des produits initiaux	Année considérée			Types de mesures	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur (en général d'après les documents de la série AGST)	Production visée	Versements directs totaux liés aux prix ((4-5)*6)	Autres versements directs non exemptés	Redevances/prélèvements connexes	Versements directs totaux (7+8-9)	Sources des données	Note
	Type	Du	Au										
1	2			3	4	5	6	7	8	9	10	11	
					USD	USD		Milliers d'USD	Milliers d'USD	Milliers d'USD	Milliers d'USD		
Lait	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Réforme des exploitations laitières					475		475	DB-MA	
Total lait											475		
Œufs	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Primes de complément					121		121	DB-MA	
Œufs	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Loi Galilée					14 875		14 875	DB-MA	
Total œufs											14 996		
Viande de volaille	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					0		0	DB-MA	
<b>Viande de volaille</b>	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	<b>Loi Galilée</b>					<b>8 250</b>		<b>8 250</b>	DB-MA	
<b>Total viande de volaille</b>											<b>8 250</b>		
Coton	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					0		0	DB-MA	
Total coton											0		
Céréales	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					116		116	DB-MA	
Céréales	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Garantie des revenus					5 151		5 151	DB-MA	
Total céréales											5 267		

Désignation des produits initiaux	Année considérée			Types de mesures	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur (en général d'après les documents de la série AGST)	Production visée	Versements directs totaux liés aux prix ((4-5)*6)	Autres versements directs non exemptés	Redevances/prélèvements connexes	Versements directs totaux (7+8-9)	Sources des données	Note
	Type	Du	Au										
1	2			3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Légumes	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Soutien aux cultivateurs					0		0	DB-MA	
Légumes	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					407		407	DB-MA	
Total légumes											407		
Fruits autres que les agrumes	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Office de commercialisation					0		0	DB-MA	
Fruits autres que les agrumes	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Soutien aux cultivateurs					0		0	DB-MA	
Fruits autres que les agrumes	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					204		204	DB-MA	
Total fruits autres que les agrumes											204		
Agrumes	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					0		0	DB-MA	
Total agrumes											0		
Fleurs	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					902		902	DB-MA	
Fleurs	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Soutien aux cultivateurs					819		819	DB-MA	
Total fleurs											1 721		
Viande bovine	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Programme d'investissement					8		8	DB-MA	
Viande bovine	Année civile	01/01/2020	31/12/2020	Aide pour les troupeaux					203		203	DB-MA	
Total viande bovine											211		

Tableau explicatif DS:7

**SOUTIEN INTERNE: ISRAËL**

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: ANNÉE CIVILE 2020

*Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit*

Désignation des produits initiaux	Année considérée			Types de mesures	Autres dépenses budgétaires par produit	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/prélèvements connexes	Total autre soutien par produit (4+5-6)	Soutien des prix du marché (d'après le tableau explicatif DS:5)	Versements directs non exemptés (d'après le tableau explicatif DS:6)	MGS totale (7+8+9)	Sources des données	Note
	Type	Du	Au										
1	2			3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Total œufs									189 456,2	14 996	204 452,2		
<b>Total viande de volaille</b>										<b>8 250</b>	<b>8 250</b>		
Total lait									457 024	475	457 499		
Total coton										0	0		
Total céréales										5 267	5 267		
Total légumes										407	407		
Total fruits autres que les agrumes										204	204		
Total agrumes										0	0		
Total fleurs										1 721	1 721		
Total viande bovine										211	211		